

Innehåll

Sturla Berg-Olsen & Anna Helga Hannesdóttir
Kontroversiella ord i nordiska ordböcker9

Tematiska bidrag

Torben Christiansen
Inklusion og eksklusion i ordbøger
– set fra et slangperspektiv..... 17

Ruth Vatvedt Fjeld
Om dokumentasjon av bannevokabular
i *Norsk banneordbok* 35

Knut E. Karlsen & Dagfinn Rødningen
Varemerkeord i ordbøker 57

Gunn Inger Lyse & Terje Svardal
«Den raude rase» og «negerfolk»: kontroversielle ord
i *Bokmålsordboka* og *Nynorskordboka*77

Stellan Petersson & Emma Sköldberg
Beskriva utan att diskriminera. Representation av
könsidentitet och sexuell läggning i *Svensk ordbok*97

Ásta Svavarsdóttir & Halldóra Jónsdóttir
Kontroversielle ord i purismens land.....117

Lars Trap-Jensen

Inklusion eller mindretalsdiktatur? Om politisk korrekthet, minoritetshensyn og leksikografisk deskriptivisme i *Den Danske Ordbog*.....137

Icke-tematisk bidrag

Mikkel Ekeland Paulsen

Svartsjuk tankelesing på vandresafari – en modell for bedømmelse av sammensatte ords gjennomsiktighet.....161

Recensioner

Erik Bäckerud

Bokmålsordboka och Nynorskordboka i en behändig app..... 187

Jógvan í Lon Jacobsen

Refleksjoner over en ny grønlandsk-færøsk ordbog og en kommende færøsk-grønlandsk ordbog 199

Annika Karlholm

Synonymer.se – Sveriges mest användbara ordbok?213

Ole Kristian Våge

Svensk-engelsk ordbok för den högre utbildningen: en termbase i ordbok-klær eller en ordbok i term-fjær?..... 229

Meddelanden*Pär Nilsson*

Rapport från styrelsen för Nordiska föreningen
för lexikografi 245

Redaktionellt 251